

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

25 mai 2011

PROPOSITION DE LOI

**modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur
l'accès au territoire, le séjour, l'établissement
et l'éloignement des étrangers, en vue
de l'octroi d'une autorisation de séjour
temporaire au mineur étranger
non accompagné**

AMENDEMENTS

N° 8 DE MME LANJRI ET CONSORTS

Art. 2

**Dans l'article 61/19, § 2, alinéa 2, proposé, insérer
les mots "de six mois" entre les mots "de prolonger"
et les mots "la durée de validité".**

JUSTIFICATION

Afin d'indiquer clairement que la prolongation du titre de séjour est toujours de six mois lorsqu'une solution durable n'a toujours pas pu être dégagée, l'article proposé est complété en ce sens.

Documents précédents:

Doc 53 **0288/ (S.E. 2010):**

- 001: Proposition de loi de Mmes Lanjri, Becq et Dierick.
- 002: Addendum.
- 003: Amendements.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

25 mei 2011

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de wet van 15 december
1980 betreffende de toegang tot het
grondgebied, het verblijf, de vestiging en
de verwijdering van vreemdelingen met
het oog op de toekenning van een tijdelijke
machtiging tot verblijf aan de niet-begeleide
minderjarige vreemdeling**

AMENDEMENTEN

Nr. 8 VAN MEVROUW LANJRI c.s.

Art. 2

**Het voorgestelde artikel 61/19, § 2, tweede lid
aanvullen met de woorden "met zes maanden".**

VERANTWOORDING

Om duidelijk te stellen dat de verlenging van de verblijfsvergunning telkens gebeurt met 6 maanden wanneer de duurzame oplossing nog steeds niet kan worden bepaald, wordt dit duidelijk ook aangevuld in dit voorgestelde artikel.

Voorgaande documenten:

Doc 53 **0288/ (B.Z. 2010):**

- 001: Wetsvoorstel van de dames Lanjri, Becq en Dierick.
- 002: Addendum.
- 003: Amendementen.

N° 9 DE MME LANJRI ET CONSORTS

Art. 2

Compléter l'article 61/20, alinéa 3, proposé, par les mots:

“Le Roi peut fixer les modalités selon lesquelles ces documents doivent être établis.”

JUSTIFICATION

Il doit être clair que la présentation du passeport national du MENA doit être la règle dans la procédure. Par dérogation, on peut prévoir d'autres documents pouvant être utilisés pour prouver l'identité. Il appartient au tuteur de fournir tous les efforts possibles pour entrer en possession du passeport national ou d'un document similaire prouvant l'identité. On pourrait ainsi recourir aux possibilités offertes par d'autres procédures dans la loi sur les étrangers, à savoir les possibilités de l'article 9ter, § 2. Il doit être clair que ces options ne s'appliqueront pas toujours aux mineurs. C'est pourquoi nous proposons que le Roi puisse préciser la manière dont le tuteur peut fournir les documents probants.

N° 10 DE MME LANJRI ET CONSORTS

Art. 2

Dans l'article 61/22, alinéa 1^{er}, proposé, apporter les modifications suivantes:

1/ remplacer le mot “apprend” par le mot “constate”;

2/ entre le mot “transmis” et les mots “,qu’une fraude a été commise”, insérer les mots “en ce qui concerne les éléments mentionnés à l'article 26/21”.

JUSTIFICATION

La première modification tend à clarifier le texte.

La deuxième modification prévoit qu'il faut vérifier si le dossier contient des documents faux ou falsifiés devant justifier tous les éléments demandés à l'article 61/21.

Nr. 9 VAN MEVROUW LANJRI c.s.

Art. 2

Het voorgestelde artikel 61/20, derde lid, aanvullen met de woorden:

“De Koning kan de nadere regels bepalen waaraan deze documenten moeten voldoen.”

VERANTWOORDING

Het moet duidelijk zijn dat de overlegging van het nationaal paspoort van de NBMV de regel moet zijn in de procedure. Afwijkend daarvan kan voorzien worden in andere documenten die ter staving van de identiteit kunnen gebruikt worden. Het is aan de voogd om alle mogelijke inspanningen te leveren om in het bezit te komen van het nationaal paspoort of een gelijkwaardig document die de identiteit bewijst. Zo zou men kunnen terugvallen op de mogelijkheden die geboden worden in andere procedures in de vreemdelingenwet, met name de mogelijkheden van artikel 9ter, § 2. Het moet duidelijk zijn dat deze opties niet altijd toepasselijk zullen zijn op minderjarigen. Vandaar dat de indieners voorstellen dat de Koning nader kan bepalen hoe de bewijsstukken kunnen worden aangeleverd door de voogd.

Nr. 10 VAN MEVROUW LANJRI c.s.

Art. 2

In het voorgestelde artikel 61/22, eerste lid, de volgende wijzigingen aanbrengen:

1/ het woord “verneemt” vervangen door het woord “vaststelt”;

2/ tussen de woorden “werden overgemaakt” en de woorden “of dat er fraude werd gepleegd” de woorden “met betrekking tot de in artikel 26/21 vermelde elementen” invoegen.

VERANTWOORDING

De eerste wijziging is een verduidelijking van de tekst.

De tweede wijziging stelt dat het dossier moet worden nagezien op valse of vervalste documenten die het bewijs moeten leveren voor alle elementen die worden gevraagd in artikel 61/21.

N° 11 DE MME LANJRI ET CONSORTS

Art. 2

Dans l'article 61/14, 2°, proposé, compléter le premier tiret par les mots:

“dans le pays où les parents se trouvent légalement”.

JUSTIFICATION

Dans l'article proposé, on entend évidemment que si la solution durable est le regroupement familial, il s'agit du regroupement du mineur avec son ou ses parents dans le pays où ces derniers se trouvent. Ce pays n'est délibérément pas appelé le pays d'origine car le pays d'origine n'est pas non plus toujours le pays où les parents se trouvent légalement.

N° 12 DE MME LANJRI ET CONSORTS

Art. 2

Dans l'article 61/19, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, proposé, insérer les mots “un mois” avant les mots “avant l'expiration de la durée de validité”.

JUSTIFICATION

Il s'agit d'une clarification du texte.

N° 13 DE MME LANJRI ET CONSORTS

Art. 2

Dans l'article 61/21, alinéa 1^{er}, proposé, remplacer les mots “Avant la date d'expiration” par les mots “Un mois avant la date d'expiration”.

N° 14 DE MM. FRANCKEN ET VAN ESBROECK

Art. 2

Remplacer l'article 61/14 par ce qui suit:

NR. 11 VAN MEVROUW LANJRI c.s.

Art. 2

In het voorgestelde artikel 61/14, 2°, het eerste streepje aanvullen met de woorden:

“in het land waar de ouders zich legaal bevinden”.

VERANTWOORDING

In dit voorgestelde artikel wordt uiteraard bedoeld dat indien de duurzame oplossing de gezinshereniging is, dit de hereniging van de minderjarige met zijn ouder of ouders is in het land waar deze laatste zich bevinden. Dit wordt bewust niet het land van herkomst genoemd, omdat niet altijd het land van herkomst ook het land is waar de ouders zich legaal bevinden.

Nr. 12 VAN MEVROUW LANJRI c.s.

Art. 2

In het voorgestelde artikel 61/19, § 1, eerste lid, de woorden “één maand” invoegen voor de woorden “vóór de vervalddag”.

VERANTWOORDING

Dit is een verduidelijking van de tekst.

Nr. 13 VAN MEVROUW LANJRI c.s.

Art. 2

In het voorgestelde artikel 61/21, eerste lid, de woorden “één maand” invoegen voor de woorden “vóór de vervalddag”.

Nahima LANJRI (CD&V)
Jacqueline GALANT (MR)
Karin TEMMERMAN (sp.a)
Karine LALIEUX (PS)

Nr. 14 VAN DE HEREN FRANCKEN EN VAN ESBROECK

Art. 2

Het voorgestelde artikel 61/14 vervangen als volgt:

“Art. 61/14. Pour l’application du présent chapitre, on entend par:

1° mineur étranger non accompagné (MENA): un ressortissant d’un pays non membre de l’Espace économique européen, qui est âgé de moins de 18 ans, qui n’est pas accompagné par une personne exerçant l’autorité parentale ou la tutelle sur lui en vertu de la loi applicable conformément à l’article 35 de la loi du 16 juillet 2004 portant le Code de droit international privé, et qui a été identifié définitivement comme MENA par le service des Tutelles, institué par le Titre XIII, Chapitre VI, “Tutelle des mineurs étrangers non accompagnés” de la loi-programme du 24 décembre 2002;

2° solution durable:

— si le MENA a des parents ou une personne qui exerce l’autorité parentale à son égard: le regroupement du MENA avec ces parents ou avec cette personne dans le pays d’origine ou dans un autre pays où il est autorisé à séjourner;

— si le MENA n’a pas de parents ni de personne exerçant l’autorité parentale à son égard, mais qu’il existe des garanties d’accueil et de soins adéquats dans le pays d’origine ou dans un autre pays où il est autorisé à séjourner: le retour vers ce pays;

— si le MENA n’a pas de parents ni de personne exerçant l’autorité parentale à son égard et qu’il existe pas non plus de garanties d’accueil et de soins adéquats dans le pays d’origine ou dans un autre pays où il est autorisé à séjourner: une autorisation de séjourner en Belgique, compte tenu des dispositions prévues par la loi;

— si le ministre ou son délégué constate la présence d’éléments indiquant l’existence d’une crainte de persécution au sens de l’article 48/3, ou d’un risque réel d’atteintes graves au sens de l’article 48/4, il en informe d’office le commissaire général. Le commissaire général examine ces dossiers par priorité en tenant compte, lors de cet examen, de la vulnérabilité particulière du MENA;

3° tuteur: représentant légal du MENA, tel que désigné par le service des Tutelles.”.

“Art. 61/14. Voor de toepassing van dit hoofdstuk wordt verstaan onder:

1° niet-begeleide minderjarige vreemdeling (NBMV): een onderdaan van een land dat geen lid van de Europese Economische Ruimte, die jonger is dan 18 jaar en die niet is begeleid door een persoon die het ouderlijk gezag of de voogdij over hem uitoefent krachtens de toepasselijke wet die overeenkomstig artikel 35 van de wet van 16 juli 2004 houdende het Wetboek van internationaal privaatrecht is bepaald, en die definitief is geïdentificeerd als een NBMV door de dienst Voogdij, ingesteld door titel XIII, Hoofdstuk VI, “Voogdij over niet-begeleide minderjarige vreemdelingen” van de programmawet van 24 december 2002;

2° duurzame oplossing:

— indien de NBMV ouders heeft of een persoon die het ouderlijk gezag over hem uitoefent: de hereniging van de NBMV met deze ouders of die persoon in het land van herkomst of in een ander land waar hij gemachtigd is tot verblijf;

— indien de NBMV geen ouders heeft noch een persoon die het ouderlijk gezag over hem uitoefent maar er garanties zijn op een adequate opvang en verzorging van de NBMV in het land van herkomst of in een ander land waar hij gemachtigd is tot verblijf: de terugkeer naar dat land;

— indien de NBMV geen ouders heeft noch een persoon die het ouderlijk gezag over hem uitoefent en er evenmin garanties zijn op adequate opvang en verzorging van de NBMV in het land van herkomst of in een ander land waar hij gemachtigd is tot verblijf: een machtiging tot verblijf in België, met inachtneming van de bepalingen in de wet:

— indien de minister of zijn gemachtigde vaststelt dat er elementen zijn die wijzen op de aanwezigheid van een vrees voor vervolging zoals bepaald in artikel 48/3, of van een reëel risico op ernstige schade in de zin van artikel 48/4, brengt de minister of zijn gemachtigde de commissaris-generaal hiervan ambtshalve op de hoogte. De commissaris-generaal onderzoekt deze zaken bij voorrang en houdt bij zijn onderzoek en houdt bij zijn onderzoek rekening met de bijzondere kwetsbaarheid van de NBMV;

3° voogd: wettelijke vertegenwoordiger van de NBMV, zoals aangeduid door de dienst Voogdij.”.

JUSTIFICATION

S'il apparaît que le mineur étranger non accompagné a des parents ou un tuteur légal, il doit être réuni avec ses parents ou son tuteur. L'article 8 de la CEDH et les articles 9 et 10 de la Convention relative aux droits de l'enfant des Nations Unies du 20 novembre 1989 exigent que le ministre ou son délégué mette tout en œuvre en vue de la réunification familiale. L'organisation d'un contrôle d'opportunité de la réunification par le ministre ou son délégué enfreint l'article 8 de la CEDH et les articles 9 et 10 de la Convention précitée relative aux droits de l'enfant.

Afin d'assurer la protection du mineur étranger non accompagné, en toute circonstance et contre les mauvais traitements visés à l'article 3 de la CEDH, le dépôt d'office d'une demande d'asile par le ministre ou son délégué est prévu si ce dernier présume qu'il existe un risque de tels mauvais traitements en cas de retour. Lors de l'examen de ce risque, le commissaire général tient compte de la vulnérabilité des mineurs non accompagnés, en particulier en se conformant aux recommandations du Haut Commissariat des Nations unies pour les réfugiés (*UNHCR Handbook on Procedures and Criteria for Determining Refugee Status under the 1951 Convention and the 1967 Protocol relating to the Status of Refugees*, n^{os} 213-219). Le commissaire général adaptera aussi en conséquence son interprétation du risque réel de subir des atteintes graves visé à l'article 48/4, § 2, b). Accorder la priorité à ces demandes permet d'assurer rapidement la clarté de la situation du mineur étranger non accompagné et la protection de ce dernier.

N° 15 DE MM. **FRANCKEN ET VAN ESBROECK**

Art. 2

Supprimer l'article 61/17 proposé.

JUSTIFICATION

L'article 61/14 dispose que lorsque le mineur étranger non accompagné a un parent ou un tuteur, la solution durable consiste à réunir ce mineur et ce parent ou tuteur dans le pays d'origine ou dans un autre pays où le mineur est autorisé à séjourner, sauf dans les cas où le commissaire général constate l'impossibilité du retour en reconnaissant le statut de réfugié ou le statut de protection subsidiaire. La règle de priorité prévue à l'article 61/17 perdant dès lors son utilité, elle est supprimée.

VERANTWOORDING

Indien blijkt dat de NBMV ouders of een wettelijke voogd heeft, moet de NBMV met deze ouders of voogd worden herenigd. Artikel 8 EVRM, evenals de artikelen 9 en 10 van het Verdrag van de Verenigde Naties inzake de Rechten van het Kind van 20 november 1989 vereisen dat de minister of zijn gemachtigde alles in het werk stellen om de gezinscel te herstellen. Een opportunitiestoets van de hereniging door de minister of zijn gemachtigde is strijdig met artikel 8 EVRM en de artikelen 9 en 10 van voormeld Verdrag inzake de Rechten van het Kind.

Om te allen tijde de bescherming te verzekeren van NBMV's en tegen een behandeling in de zin van artikel 3 EVRM wordt voorzien in de ambtshalve indiening van een asielaanvraag door de minister of zijn gemachtigde indien hij een risico op een dergelijke behandeling bij terugkeer vermoedt. Bij het onderzoek naar dit risico houdt de Commissaris-generaal rekening met de kwetsbare positie van niet begeleide minderjarigen, meer bepaald door zich te houden aan de aanbevelingen van het UNHCR ter zake (*UNHCR Handbook on Procedures and Criteria for Determining Refugee Status under the 1951 Convention and the 1967 Protocol relating to the Status of Refugees*, nrs 213-219), en past de Commissaris-generaal in dit licht eveneens zijn interpretatie van het reëel risico op ernstige schade zoals bepaald in artikel 48/4, § 2, b), aan. Door aan deze aanvragen voorrang te verlenen, wordt snel voorzien in duidelijkheid en bescherming voor de NBMV.

Nr. 15 VAN DE HEREN **FRANCKEN EN VAN ESBROECK**

Art. 2

Het voorgestelde artikel 61/17 doen vervallen.

VERANTWOORDING

Artikel 61/14 bepaalt dat, indien de NMBV beschikt over een ouder of een voogd, de duurzame oplossing bestaat uit het herenigen van de NMBV met die ouder of voogd in het land van herkomst of een ander land waar hij gemachtigd is om te verblijven, behoudens in de gevallen dat de commissaris-generaal de onmogelijkheid tot terugkeer vaststelt via het erkennen van de vluchtelingenstatus of de subsidiaire beschermingsstatus. De voorrangsregel vervat in artikel 61/17 verliest hierdoor zijn nut en wordt derhalve geschrapt.

N° 16 DE MM. **FRANCKEN ET VAN ESBROECK**

Art. 2

Remplacer l'article 61/18 proposé par ce qui suit:

“Art. 61/18. Après examen individuel et sur la base de l'ensemble des éléments, le ministre ou son délégué donne au bourgmestre l'instruction:

— soit de délivrer au tuteur un ordre de reconduire, dans les cas où, selon l'article 61/14 de la présente loi, la solution durable est le retour vers le pays d'origine ou le regroupement familial dans un autre pays;

— soit de délivrer un document de séjour, si une solution durable n'a pas été trouvée.

Le document de séjour a une durée de validité de six mois. Le Roi détermine le modèle du document.

Si le ministre ou son délégué a transféré d'office la demande au commissaire général, il en informe le bourgmestre sans délai.”.

JUSTIFICATION

Il s'agit d'une adaptation en fonction du nouvel article 61/14, qui dispose que si le mineur étranger non accompagné a des parents ou un tuteur, le regroupement avec ceux-ci est automatiquement la “solution durable”, sous réserve d'une éventuelle protection par le commissaire général.

N° 17 DE MM. **FRANCKEN ET VAN ESBROECK**

Art. 2

Dans l'article 61/19, § 1^{er}, alinéa 2, proposé, remplacer le 4° par ce qui suit:

“4° la preuve de la connaissance d'une des trois langues nationales, qui est en outre la langue de l'établissement d'enseignement du mineur étranger non accompagné.”.

Nr. 16 VAN DE HEREN **FRANCKEN EN VAN ESBROECK**

Art. 2

Het voorgestelde artikel 61/18 vervangen als volgt:

“Art. 61/18. Na individueel onderzoek en op basis van het geheel van de elementen, geeft de minister of diens gemachtigde aan de burgemeester de instructie om:

— ofwel een bevel tot terugleiding af te geven aan de voogd, in de gevallen waarin luidens artikel 61/14 van deze wet de duurzame oplossing de terugkeer naar het land van herkomst of de gezinshereniging in een ander land betreft;

— ofwel een verblijfsdocument af te geven, indien de duurzame oplossing niet is bepaald.

Het verblijfsdocument heeft een geldigheidsduur van zes maanden. De Koning bepaalt het model van dit document.

Indien de minister of zijn gemachtigde de aanvraag ambtshalve heft overgedragen aan de commissaris-generaal brengt hij de burgemeester hiervan onverwijld op de hoogte.”.

VERANTWOORDING

Dit betreft een aanpassing aan het nieuwe artikel 61/14 dat bepaalt dat, indien de NMBV beschikt over ouders of voogd, de hereniging met dezen automatisch de “duurzame oplossing” is, behoudens eventuele bescherming door de commissaris-generaal.

Nr. 17 VAN DE HEREN **FRANCKEN EN VAN ESBROECK**

Art. 2

In het voorgestelde artikel 61/19, § 1, tweede lid, het punt 4° vervangen als volgt:

“4° het bewijs van de kennis van een van de drie landstalen die bovendien de taal is van de onderwijsinstelling van de NBMV.”.

JUSTIFICATION

C'est un stimulant pour le mineur étranger non accompagné de maîtriser la langue de son établissement d'enseignement et de pouvoir ainsi exploiter pleinement les possibilités d'éducation qui lui sont offertes.

N° 18 DE MME **GENOT**

Art. 2

Supprimer l'article 61/22 proposé.

JUSTIFICATION

Élargissement de la responsabilité des tuteurs.

N° 19 DE MME **GENOT**

Art. 2

À l'article 61/23 proposé, remplacer les mots "l'octroi de séjour temporaire prévue à l'article 61/20" par les mots "l'enregistrement de l'arrivée en Belgique".

N° 20 DE MME **GENOT**

À l'article 61/19, § 1^{er}, alinéa 2, 4°, proposé remplacer le 4° "4° la preuve de la connaissance d'une des trois langues nationale" par "4° la preuve d'une inscription dans un établissement scolaire".

N° 21 DE MME **GENOT**

Art. 2

À l'article 61/16 proposé, insérer un alinéa 2, rédigé comme suit:

"Le MENA peut être assisté par un avocat durant son audition."

VERANTWOORDING

Dit is een stimulans voor de NBMV om zich de taal van zijn onderwijsinstelling eigen te maken en zo zijn educatieve kansen ten volle te benutten.

Theo FRANCKEN (N-VA)
Jan VAN ESBROECK (N-VA)

Nr. 18 VAN MEVROUW **GENOT**

Art. 2

Het voorgestelde artikel 61/22 weglaten.

VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe de verantwoordelijkheid van de voogden uit te breiden.

Nr. 19 VAN MEVROUW **GENOT**

Art. 2

In het voorgestelde artikel 61/23 de woorden "de toekenning van de machtiging tot tijdelijk verblijf die voorzien wordt in artikel 61/20" vervangen door de woorden "de registratie van de aankomst in België".

Nr. 20 VAN MEVROUW **GENOT**

Art. 2

In het voorgestelde artikel 61/19, tweede lid, het 4°, vervangen door wat volgt: "4° het bewijs van inschrijving in een schoolinstelling;"

Nr. 21 VAN MEVROUW **GENOT**

Art. 2

In het voorgestelde artikel 61/16 een tweede lid invoegen, luidende:

"De NBMV kan gedurende zijn gehoor door een advocaat worden bijgestaan."

N° 22 DE MME GENOT

À l'article 61/19, § 1^{er}, alinéa 2, apporter les modifications suivantes:

1/ remplacer le 4° comme suit: *"4° la preuve d'une inscription dans une école."*;

2/ supprimer le point 5."

Zoé GENOT (Ecolo-Groen!)

Nr. 22 VAN MEVROUW GENOT

Art. 2

In artikel 61/19, § 1, tweede lid, de volgende wijzigingen aanbrengen:

1) het 4° vervangen door wat volgt: *"4° het bewijs van inschrijving in een school;"*;

2) het 5° weglaten.